



Art. Nr.	Bezeichnung	Abmessung mm	Höhe mm	Zulauf
Art. No.	Specification	Dimension mm	Height mm	Inlet
2890	FIAP Turbo Active	Ø 600	400	40 mm Schlauchtülle 40 mm hose tail

Art. Nr.	Bezeichnung	Ablauf	Schmutzablauf	Gewicht kg
Art. No.	Specification	Outlet	Waste outlet	Weight kg
2890	FIAP Turbo Active	50 mm Stutzen 50 mm pipe	DN 32	6,8



Zur schnellen und effektiven Abschäumung von Eiweißverbindungen und Schmutzpartikeln aus Teich und Hälterungsanlagen. Besonders bei stark belastetem Wasser bietet die Süßwasserabschäumung eine gute Möglichkeit zur Wasseraufbereitung. Organische Verbindungen werden vor der Zersetzung aus dem Kreislauf entfernt und entlasten somit die biologische Filterung. Eiweißabschäumer werden als unterstützende Filtereinheit eingesetzt.

Eine Düse im Zulauf des Turbo Active bläst permanent Luft in das Wasser. Dadurch entsteht ein Wasser / Luftblasen-Gemisch. Jede Luftblase bildet eine Schicht, an der sich die organischen Substanzen als dünner Film anhängen. Die wasserbelastenden Stoffe werden herausgefiltert.

- Eiweißabschäumer mit effektivem Zweikammersystem und Venturidüse
- Pumpbetrieb
- Lufterzug regulierbar
- Wasserstand regulierbar
- Mit Sichtfenster
- Inklusive Schmutzauffangbehälter
- Ideale Kombination mit FIAP UV Active 35 W und FIAP Aqua Active 4.500

### Installation

Schaumreaktor-Deckel entfernen und Abdeckhaube abnehmen.  
Schmutzkonzentrat-Ablaufrohr auf Stützen des Schaumreaktors stecken.  
Zulaufschlauch auf den Stützen der Pumpe schieben.  
Zulaufschlauch mit Schlauchschelle fixieren.

### Tipps zum Anschluss

Ein T-Stück in der Ablaufleitung bringt Ruhe. Das Ablaufrohr bis direkt ins Wasser verlängern. Verwenden Sie ein T-Stück, damit im Turbo Active kein Sog entstehen kann, der die Regelung erschwert.  
Sie können den Ablauf beliebig verlängern. Einzige Voraussetzung: ein T-Stück in die Ablaufleitung einbauen, damit es nicht zu einem Sog kommt. Der Ablauf des Turbo Active kann direkt einen Bachlauf mit Wasser speisen.

### Reinigung und Wartung

Der Turbo Active arbeitet weitgehend wartungsfrei. Da sich gerade in den ersten Tagen des Betriebes die Wasserqualität ständig verbessert, ist anfangs lediglich die tägliche Kontrolle der richtigen Einstellung erforderlich. Gelegentlich sollten Sie den Schaumreaktor unter fließendem Wasser reinigen. Gegebenenfalls dabei eine Schlauchbürste verwenden. Bei Störungen kontrollieren Sie die Zu- und Ablaufschläuche sowie die Ansaugöffnungen Ihrer Pumpe.

### Im Winter zu beachten:

Entleeren Sie den Turbo Active und alle Zu- und Ablaufschläuche. Die Bindung von Eis im Turbo Active kann den Behälter und Zubehörteile zerstören.  
Die tägliche Betriebsdauer beträgt 8 bis 24 Stunden, abhängig von der Belastung des Gewässers. Das Schmutzkonzentrat muss ungehindert abfließen können.

### Garantie/Haftung

Die Garantiezeit für den Turbo Active beläuft sich auf zwei Jahre nach Rechnungs- bzw. Lieferdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Materialfehler, nicht auf Schäden durch äußere Einflüsse oder unsachgemäße Behandlung. Sie wird durch Austausch oder Reparatur der defekten Teile geleistet. Unsachgemäße Handhabung führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs. FIAP haftet nicht für Folgeschäden aus dem Betrieb des FIAP Turbo Active. Änderungen vorbehalten.

### Lieferumfang

Prüfen Sie ob Ihr Turbo Active vollständig ist. Der Turbo Active wird weitgehend vormontiert mit einem ca. 2 m langen Anschlusschlauch ausgeliefert.

### Zubehör

Zum Betrieb des FIAP Turbo Active benötigen Sie eine Pumpe. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Stellen Sie die Pumpe möglichst weit entfernt vom Wasserauslauf des Turbo Active ins Wasser. Unbedingt die Anleitung der Pumpe beachten



For fast and effective skimming of proteins and mud-particles in pond and stocking systems. Especially for very dirty water the protein skimmer is a well working filtration system which extracts the organic components off the water system. Protein skimmers are additional components to mechanical/biological filtration systems.  
A blast pipe at the intake of Turbo Active blows permanent air in the water. Thereby a air / water mixture is rising. Each air bubble builds a layer that organic substances adhering on a thin film. The incriminary substances will filtered out.

- Protein skimmer with effective 2-chambersystem and venturi
- Pumped model
- Air inlet regulable
- Water-level regulable
- Incl. inspection window
- Incl. waste catchment tank
- Ideal combination with FIAP UV Active 35 W and FIAP Aqua Active 4.500

### Installation

Remove the cover of the foam-reactor and the cover.  
Put the dirt extract drain pipe on the end of the foam-reactor pipe.  
Slide the inlet hose onto the short length of tubing of the pump.  
Fix the inlet hose with a hose clip.

### Tips for connection

A 90° Tee in the drain pipe will limit the amount of noise. Lengthen the drain pipe until it sticks directly into the water. Use a 90° Tee so that no excessive suction can occur in the Turbo Active which will make regulation difficult. You can lengthen the drain pipe. The sole condition: incorporate a 90° Tee in the drain pipe so that there is no excessive suction. The Turbo Active drain pipe can directly feed an artificial creek with water.

### Cleaning and maintenance

The Turbo Active is largely maintenance-free. As the water quality improves as soon as you start using it, the Turbo Active setting need only be checked once a day especially during the first days of running. Now and then you should clean the foam-reactor under running water. You could use a garden hose with a brush to do this. In case of defects, check the inlet hose and drain pipe and the suction openings of your pump.

### To pay attention at winter:

Empty the Turbo Active and all the inlet hoses and drain pipes. Ice forming in the Turbo Active can damage the tub and accessories.  
The system can operate between 8 and 24 hours, depending on how dirty the water is. The dirt extract must be able to flow away unimpeded.

### Warranty/Liability

The warranty period for the Turbo Active is two years after the invoice or delivery date. The warranty applies of material errors, not for damage due external influences or incorrect use. The warranty consists of exchanging or replacing the defective parts. Incorrect use shall void all claims to warranty. FIAP is not liable for any damage resulting from using the Turbo Active. Subject to changes.

### Delivery

Check that your Turbo Active is complete. On delivery, the Turbo Active is largely assembled and equipped with a 2-meter-lang flexible hose.

### Accessories

You need a pump to use the FIAP Turbo Active. Place the pump as far as possible from the water drain pipe of the Turbo Active. Always follow the instructions for the pump.



Pour écrémage rapide et efficace des composés de protéines et les impuretés provenant des installations de conditionnement et de l'étang. Surtout dans l'eau très polluée, l'eau douce Skimmer est un bon moyen pour le traitement de l'eau. Composés organiques provenant de la décomposition retiré de la circulation et donc de soulager la filtration biologique. Les écumeurs de protéines sont utilisées comme une unité de support de filtre. Une buse à l'entrée des coups d'air du turbo Active en permanence dans l'eau. Cela crée un mélange air / eau. Chaque bulle d'air forme une couche sur la remorque, les matières organiques en couche mince. Les substances pouvant polluer l'eau sont filtrées.

- Ecumeur avec effet à deux chambres et venturi
- Fonctionnement de la pompe
- Prise d'air réglable
- Niveau d'eau réglable
- Avec la fenêtre
- Incl. collecteur de déchets
- Combinaison idéale avec FIAP UV Active 35 W et FIAP Aqua Active 4.500

### Installation

Couvercle du réacteur de mousse et enlever le couvercle enlever.  
Dirt concentrer tuyau de refoulement de réacteur tubulaire de l'insert de mousse.  
tuyau d'admission à la buse de la pompe.  
tuyau d'alimentation avec fix collier de serrage.

### Conseils pour la connexion

Un t-shirt dans le tuyau de vidange d'apporter la paix. Le tuyau de vidange à étendre dans l'eau. Utilisez une pièce en T, et qui peuvent entraîner des turbo Active pas tirer, ce qui rend difficile à contrôler.  
Vous pouvez étendre la séquence arbitraire. La seule exigence est d'installer un tee-shirt dans la ligne de fuite, afin de ne pas se réveiller. La séquence du turbo Active peut alimenter directement un flux d'eau.

### Nettoyage et entretien

L'Turbo Active fonctionne pratiquement sans entretien. Depuis l'amélioration de tous les temps, surtout dans les premiers jours de fonctionnement, la qualité de l'eau, d'abord seulement le contrôle quotidien du bon réglage est nécessaire. Parfois, vous devez nettoyer le réacteur de mousse sous l'eau courante. Le cas échéant, utiliser un cure-pipe. En cas de dysfonctionnement, vérifiez l'entrée et la sortie de tuyaux, et la consommation de votre pompe.

### Être observées en hiver:

Vider la Active Turbo et tous les tuyaux d'entrée et de sortie. La liaison de la glace dans l'Active Turbo peut détruire le réservoir et les accessoires.  
Le temps de fonctionnement journalier est de 8 à 24 heures, en fonction de la charge de l'eau. Le sol doit se concentrer peuvent circuler librement.

### Garantie / Responsabilité

La période de garantie pour le turbo Active est de deux ans après la facture ou de livraison. La garantie couvre les défauts de matériel et non les dommages causés par des influences extérieures ou d'abus. Il est fait par le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses. Une mauvaise utilisation annulera la garantie. FIAP n'est pas responsable des dommages indirects résultant de l'exploitation de la FIAP Turbo Active. Sous réserve de modifications.

### Livraison

Vérifiez si votre turbo est pleinement active est. L'Active Turbo est principalement assemblé avec un tuyau de 2 m de longue connexion fournie.

### Accessoires

Pour faire fonctionner le FIAP Turbo Active vous avez besoin d'une pompe. Pour assurer le bon fonctionnement. Placer la pompe dans la mesure de la prise d'eau du turbo Active dans l'eau. Veillez à respecter les instructions de la pompe.



Voor het snel en effectief afschuimen van eiwitverbindingen en vuildeeltjes uit vijvers en voorraadbassins. Met name bij zwaar belast water biedt zoetwaterafschuiming een goede mogelijkheid tot waterverbetering. Organische verbindingen worden vóór ontbinding uit de kringloop verwijderd, waarmee de biologische filtering ontlast wordt. Eiwitafschuimers worden als ondersteunende filtereenheid ingezet.  
Een straalpijp in de toevoer van de Turbo Active blaast voortdurend lucht in het water. Daardoor ontstaat een mengsel van water met luchtbelletjes. Elke luchtbel vormt een laag, die zich als een dunne film aan organische substanties hecht. De waterbelastende stoffen worden uitgefilterd.

- Eiwitafschuimer met effectief tweekamersysteem en venturi
- Pompgevoed
- Luchttoevoer regelbaar
- Waterstand regelbaar
- Met kijkglas
- Inclusief vuilopvangcontainer
- Ideale combinatie met FIAP UV Active 35 W en FIAP Aqua Active 4.500

### Installatie

Schuimreactordeksel en afdekkap verwijderen.  
Vuilafvoerpijp op het aansluitstuk van de schuimreactor bevestigen.  
Toevoerslang op het aansluitstuk van de pomp bevestigen.  
Toevoerslang met slangkleem vastzetten.

### Tips voor aansluiting

Een T-stuk in de afvoerleiding brengt rust. De afvoerleiding tot in het water verlengen. Gebruik een T-stuk, zodat er in de Turbo Active geen zuiging kan ontstaan die regeling bemoeilijkt.  
U kunt de afvoer naar believen verlengen, de enige voorwaarde is het inbouwen van een T-stuk om zuiging te voorkomen. De afvoer van de Turbo Active rechtstreeks een beekje voeden.

### Reiniging en onderhoud

Der Turbo Active werkt in hoge mate onderhoudsvrij. Omdat de waterkwaliteit juist tijdens de eerste draaidagen constant beter wordt, hoeft in het begin alleen dagelijks gecontroleerd te worden of de instelling klopt. Soms dient u de schuimreactor onder stromend water schoon te maken. Daarbij zonedig een slangenborstel gebruiken. Controleer bij storingen de toe- en afvoerslangen en ook de aanzuigopeningen van uw pomp.

### Aandachtspunten in de winter

Maak de Turbo Active en alle toe- en afvoerslangen leeg. Bevriezing van de Turbo Active kan de ombouw en sommige onderdelen vernielen.  
De dagelijkse bedrijfstijd bedraagt 8 tot 24 uur, afhankelijk van de waterbelasting de vervuiling moet ongehinderd weg kunnen stromen.

### Garantie/Aansprakelijkheid

De garantieperiode voor de Turbo Active bedraagt twee jaar vanaf de datum van de rekening c.q. de leverdatum De garantie betreft Materiaalfouten, maar geen schade door invloeden van buitenaf of ondeskundig gebruik. De garantie wordt gegeven in de vorm van vervanging of reparatie van defecte onderdelen. De garantieaanspraken vervallen door ondeskundig gebruik. FIAP is niet aansprakelijk voor gevolgschade van het gebruik van de FIAP Turbo Active. Veranderingen voorbehouden.

### Aflevering

Controleer of uw Turbo Active compleet is. De Turbo Active wordt zo veel mogelijk voorgeassembleerd en met een ca. 2 m lange aansluitslang geleverd.

### Benodigheden

Voor gebruik van de FIAP Turbo Active heeft u een pomp nodig. Plaats om een ongehinderde werking te waarborgen de pomp, indien mogelijk, ver van de waterafvoer van de Turbo Active in het water. Houd u altijd aan de handleiding van de pomp.



## ES

La utilidad de este equipo es desnatar de manera rápida y eficaz las proteínas y realizar el descreme de partículas de barro en los estanques y sistemas de almacenamiento.

Sobre todo para el agua muy sucia la desnatadora de proteína es un sistema de filtración muy trabajador que extrae los componentes orgánicos del depósito hidrográfico. Las desnatadoras de proteína son componentes adicionales a sistemas de filtración mecánicos/biológicos.

Un tubo de ráfaga en la entrada de Turbo golpea el aire permanente en el agua. Así con un golpe de aire la mezcla de agua se eleva. Cada burbuja de aire construye una capa que sustancia orgánica que se adhiere sobre una película delgada. Las sustancias acusatorias van a ser eliminadas filtrándose.

- Desnatadora de proteína con eficaz 2-chambersystem y difusor
- Modelo bombeado
- Entrada de aire regulables
- Nivel del agua regulable
- Incluye ventana de inspección
- Incluye tanque de captación de residuos
- Combinación ideal con FIAP UV 35 W Activa y FIAP Aqua Activo 4.500

### Instalación

Retire la cubierta de la espuma de un reactor y la cubierta.

Coloque el tubo de desagüe de extraer la suciedad al final del tubo de reactor de espuma.

Deslice la manguera de entrada a corta longitud de los tubos de la bomba.

Fijar la manguera de entrada con una manguera de clip.

### Consejos para la conexión

Una Te 90° en el tubo de desagüe limitará la cantidad de ruido. Alargue el tubo de desagüe hasta que esto pegue directamente en el agua. Utilice una Te 90° de modo que ninguna succión excesiva pueda ocurrir en el Turbo Activo que hará que la regulación sea difícil.

Usted puede alargar el tubo de desagüe. La condición exclusiva: incorpore una Te 90° al tubo de desagüe de modo que no haya ninguna succión excesiva. Colocar el tubo de desagüe de el Turbo Activo directamente para alimentación artificial de un arroyo con agua.

### Limpieza y mantenimiento

El Turbo Activo es en gran parte libre de mantenimiento. Como mejora de la calidad del agua antes de empezar a usarlo, la configuración de Active Turbo sólo deberá verificarse una vez al día, especialmente durante los primeros días de funcionamiento. Ahora y entonces usted debe limpiar la espuma de un reactor con agua corriente. Usted puede utilizar una manguera de jardín con un pincel para hacer esto. En caso de defectos, compruebe la manguera de entrada y la manguera de drenaje y la tubería de succión de las aberturas de su bomba.

### Prestar atención en invierno:

Vacíe el Turbo Activo y todas las mangueras de entrada y las tuberías de drenaje. La formación de hielo en el Turbo Activo pueden dañar la tina y accesorios.

El sistema puede funcionar entre 8 y 24 horas, dependiendo de cómo el agua este de Suciedad. El extracto de suciedad debe ser capaz de fluir libremente.

### Garantía / Responsabilidad

El período de garantía de la Turbo activa es de dos años después de la fecha de entrega o factura. La garantía se aplica a errores materiales, no por los daños causados por influencias externas o uso incorrecto. La garantía consiste en el intercambio o la sustitución de piezas defectuosas. El uso incorrecto invalidará todas las reclamaciones de garantía. FIAP no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de Turbo Activo. Sujetos a cambios.

### Entrega

Compruebe que su Turbo activa está completado. En la entrega, el Turbo activa se monta y equipada con unos 2 metros de manguera flexible.

### Accesorios

Usted necesita una bomba para utilizar la FIAP Turbo Activo. Coloque la bomba lo más lejos posible de la tubería de drenaje de agua de la Turbo Activo. Siga siempre las instrucciones de la bomba.



## IT

Per scrematura veloce ed efficace di proteine e fango-particelle nei sistemi di stagno e lo stoccaggio. Soprattutto per l'acqua molto sporca la schiumatoio è un sistema di filtraggio e di lavoro che estrae i componenti organici fuori dalla rete idrica. Schiumatoi sono componenti aggiuntivi per meccanico / biologico sistemi di filtrazione.

Un tubo esplosione all'entrata della Turbo attiva soffia aria permanente in acqua. In tal modo l'aria / acqua è in aumento. Ogni bolla d'aria crea uno strato che le sostanze organiche aderire su un film sottile. Le sostanze incriminatrici saranno filtrati.

- Schiumatoio di proteine con efficace 2 chambersystem e Venturi
- Pumped modello
- Ingresso aria regolabile
- Acqua di livello regolabile
- Incl. finestra di ispezione
- Incl. rifiuti bacino del serbatoio
- Combinazione ideale con FIAP UV Active 35 W e FIAP Aqua attivo 4,500

### Installazione

Rimuovere il coperchio della schiuma-reattore e il coperchio.

Mettere l'estratto tubo di scarico sporco sulla estremità del tubo reattore di schiuma.

Far scorrere il tubo di alimentazione sulla lunghezza corta del tubo della pompa.

Fissare il tubo di alimentazione con una fascetta stringitubo.

### Suggerimenti per il collegamento

A T 90° nel tubo di scarico limiterà la quantità di rumore. Allungare il tubo di scarico finché si attacca direttamente in acqua. Utilizzare un T a 90° in modo che nessuno di aspirazione eccessiva può verificarsi in Active Turbo che renderà difficile regolamentazione.

Si può allungare il tubo di scarico. L'unica condizione: incorporare un T 90° nel tubo di scarico in modo che non vi sia aspirazione eccessiva. Il tubo di scarico Turbo attivo può alimentare direttamente un ruscello artificiale con acqua.

### Pulizia e manutenzione

L'Active Turbo è in gran parte esente da manutenzione. Poiché la qualità dell'acqua migliora non appena si inizia ad usarlo, l'impostazione Turbo attivo devono essere verificati solo una volta al giorno soprattutto durante i primi giorni di corsa. Di tanto in tanto è necessario pulire la schiuma-reattore sotto l'acqua corrente. È possibile utilizzare un tubo da giardino con un pennello per fare questo. In caso di difetti, verificare che il tubo di aspirazione e tubo di scarico e le aperture di aspirazione della pompa.

### Prestare attenzione in inverno:

Svuotare i tubi Turbo attivi e tutte le tubazioni di scarico e di aspirazione. Formazione di ghiaccio nel Turbo attivo può danneggiare la vasca e gli accessori.

Il sistema può funzionare tra 8 e 24 ore, a seconda di come l'acqua è sporca. L'estratto sporco deve poter defluire senza impedimenti.

### Garanzia / Responsabilità

Il periodo di garanzia per il Turbo attivo è di due anni dopo la fattura o la data di consegna. La garanzia si applica ad errori materiali, non per i danni dovuti influenze esterne o scorretto utilizzo. La garanzia consiste nello scambio o sostituzione delle parti difettose. L'uso scorretto sono nulle tutte le pretese di garanzia. FIAP non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'utilizzo del Turbo attiva. Con riserva di modifiche.

### Consegna

Verificare che il Turbo Active è completa. Al momento della consegna, il Turbo attivo è in gran parte assemblato e dotato di 2 metri-lang tubo flessibile.

### Accessori

Hai bisogno di una pompa per utilizzare Active FIAP Turbo. Posizionare la pompa il più possibile dal tubo dell'acqua di scarico del Turbo attiva. Seguire sempre le istruzioni per la pompa.



**HU**

A gyors és hatékony terjedésű a fehérjék és a sár-részecskék tó és harisnya rendszerek. Különösen a nagyon szennyezett víz a protein skimmer egy jól működő szűrőrendszer, amely kibontja a szerves összetevőket le a vízrendszer. Protein Skimmer olyan további összetevők a mechanikus / biológiai szűrő rendszereket. A robbanás cső a bevitel Turbo Active fűj állandó levegő a vízben. Ezáltal a levegő / víz keveréket emelkedik. Minden buborék felépít egy réteg szerves anyagok ragaszkodnak egy vékony film. A terhelő anyagokat is kiszűrjük.

- Protein skimmer hatékony 2-chambersystem és a Venturi-
- Szivattyús modell
- Levegő szabályozható
- Víz-szint szabályozható
- Tartalmazza. ablakkal
- Tartalmazza. hulladék vízgyűjtő tartály
- Ideális kombináció FIAP UV Active 35 W és a FIAP Aqua Active 4,500

**Telepítés**

Távolítsa el a fedelet a hab-reaktor és a fedelet. Helyezze a szennyeződés kivonatot lefolyót a végén a hab-reaktor cső. Csúsztassa a befolyócsövet rá a rövid szakaszon a cső a szivattyú. Erősít a befolyócsövet egy tömlőbilinccsel.

**Tipppek a kapcsolat**

A 90 °-Tee a lefolyót korlátozni fogja az összeget a zaj. Hosszabbítsa meg a lefolyót, amíg tapad közvetlenül a vízbe. Használjon 90 ° Tee így nem túlzott szívás léphet a Turbo Active tevő szabályozást nehéz. Akkor hosszabbít a lefolyó csövet. Az egyetlen feltétel: tartalmaz egy 90 °-Tee a lefolyót, hogy nem áll fenn túlzott szívás. A Turbo Active lefolyócső közvetlenül táplálni mesterséges patak vízzel.

**Takarítás és karbantartás**

A Turbo Active nagyrészt karbantartást. Mivel a víz minősége javul, amint elkezd használni ez, a Turbo Active beállítást csak akkor kell ellenőrizni naponta egyszer, különösen az első napon fut. Most majd meg kell tisztítani a hab-reaktor folyó víz alatt. Ha jönne egy kerti tömlő ecsettel erre. Meghibásodás esetén ellenőrizze a befolyócsövet és üritse cső és az elszívó nyílások a szivattyút.

**Ahhoz, hogy fordítsanak figyelmet a télen:**

Üritse ki a Turbo Active és az összes bemeneti tömlőket és leeresztő csövek. Ice alkotó a Turbo Active károsíthatja a kád és kiegészítők. A rendszer működhet között 8 és 24 óra, attól függően, hogy mennyire szennyezett a víz. A szennyeződés extraktumot képesnek kell lennie arra, hogy elfolyik akadálytalan.

**Garancia / Felelősség**

A jótállási időszak a Turbo Active két éven belül a számla vagy szállítási időpontot. A jótállás a lényeges hibák, nem sérülés miatt külső hatásoknak vagy helytelen használat. A garancia áll, cseréje vagy kicserélné a hibás alkatrészeket. Helytelen használat érvényteleníti minden igényt garancia. FIAP nem vállal felelősséget az esetleges károkért a Turbo Active. Figyelemmel a módosításokat.

**Kézbesítés**

Ellenőrizze, hogy a Turbo Active befejeződött. A szállítás, a Turbo Active nagyrészt összeszerelt és felszerelt 2-méter lang hajlékony tömlő.

**Kiegészítők**

Szüksége van egy szivattyút használni a FIAP Turbo Active. Helyezze a szivattyút a lehető legnagyobb mértékben a vízelvezető csövet a Turbo Active. Mindig kövesse a szivattyút.



**PT**

Para desnatção rápida e eficaz de proteínas e de lama partículas em sistemas de lagoas e meia. Especialmente para água muito suja o skimmer é um sistema de filtragem bem trabalho que extrai os componentes orgânicos fora do sistema de água. Escumadores são componentes adicionais a sistemas mecânicos / biológica de filtração. Um tubo de explosão na admissão de ar sopra Turbo Ativo permanente na água. Assim, uma mistura de ar / água está subindo. Cada bolha de ar cria uma camada de substâncias orgânicas que adere sobre uma película fina. As substâncias incriminatórias será filtrado.

- Skimmer com eficaz 2-chambersystem e venturi
- Pumped modelo
- Entrada de ar regulável
- Regulável do nível de água-
- Incl. janela de inspeção
- Incl. tanque de captação de resíduos
- A combinação ideal com FIAP UV Active 35 W e Aqua FIAP visita 4,500

**Instalação**

Remover a tampa do reactor de espuma e a tampa. Colocar o tubo de drenagem de terra extracto obtido no final do tubo de reactor de espuma. Deslizar o tubo de entrada para o curto comprimento de tubagem da bomba. Fixar a mangueira de entrada com um clipe de mangueira.

**Dicas para conexão**

Um T 90 ° no tubo de drenagem irá limitar a quantidade de ruído. Alongar o tubo de drenagem até que fura diretamente na água. Usar um T de 90 °, de modo que nenhuma aspiração excessiva pode ocorrer na atividade Turbo que tornará difícil regulação. Você pode prolongar o tubo de drenagem. A única condição: incorporar um T de 90 ° no tubo de drenagem de modo que não há sucção excessiva. O tubo de drenagem Turbo ativa pode alimentar diretamente um riacho artificial com água.

**Limpeza e manutenção**

O Active Turbo é em grande parte livre de manutenção. Como a qualidade da água melhora assim que você começar a usá-lo, a configuração Turbo atividade só precisa de ser verificado uma vez por dia, especialmente durante os primeiros dias de funcionamento. Agora e então você deve limpar a espuma reator com água corrente. Você pode usar uma mangueira de jardim com um pincel para fazer isso. Em caso de defeito, verifique a mangueira de entrada e tubo de drenagem e as aberturas de sucção da bomba.

**Para prestar atenção no inverno:**

Esvaziar as mangueiras Turbo ativa e todos os entrada do e tubos de drenagem. Formação de gelo na atividade Turbo pode danificar a banheira e acessórios. O sistema pode operar entre 8 e 24 horas, dependendo do grau de sujidade da água. O extracto de terra deve ser capaz de escoar livremente.

**Garantia / Responsabilidade**

O período de garantia para a atividade Turbo é de dois anos após a fatura ou data de entrega. A garantia aplica-se de erros materiais, não por danos causados por influências externas ou uso incorreto. A garantia consiste da troca ou substituição das peças defeituosas. O uso incorreto deve anular todas as reivindicações de garantia. FIAP não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso do ativo Turbo. Sujeito a alterações.

**Entrega**

Verifique se o seu ativo Turbo é completa. Na entrega, o Active Turbo é largamente montado e equipado com uma mangueira flexível de 2 metros-lang.

**Acessórios**

Você precisa de uma bomba para usar o Active FIAP Turbo. Coloque a bomba tão longe quanto possível a partir do tubo de drenagem da água do Activo Turbo. Sempre siga as instruções para a bomba.



## TR

Gölet ve stoklama sistemleri proteinleri ve çamur partiküllerinin hızlı ve etkili kaymağını için. Özellikle çok kirli su protein skimmer su sistemi kapalı organik bileşenleri ayıklayan bir iyi çalışan filtreleme sistemidir. Protein skimmer mekanik / biyolojik filtrasyon sistemleri için ek bileşenler vardır. Su Turbo Aktif darbeler kalıcı hava emme A patlama boru. Böylece bir hava / su karışımı artıyor. Her hava kabarcığı organik maddelerin ince bir film üzerine yapışmış bir tabaka oluşturur. Suçlayıcı maddelerin filtre olacaktır.

- Etkili 2-chambersystem ve venturi ile Protein Skimmer
- Model Pumped
- Hava giriş düzenlenebilir
- Su seviyesi düzenlenebilir
- Incl. kontrol camı
- Incl. atık su toplama tankı
- FIAP UV Aktif 35 W ve FIAP Aqua Aktif 4.500 ile ideal bir kombinasyon

## Montaj

Köpük reaktörün kapağı ve kapağı çıkarın.  
Köpük reaktör borunun ucunda kir özü drenaj borusu koyun.  
Pompa hortumunun kısa uzunluğu üzerine giriş hortumunu kaydırın.  
Bir hortum kelepçesi ile giriş hortumunu düzeltin.

## Bağlantısı için ipuçları

Drenaj borusu A 90 ° Tee gürlütü miktarını sınırlamak. , Su içine direkt olarak yapışır kadar drenaj borusu uzatmak. Hiçbir aşırı emme düzenleme zorlaştıracağına Turbo Aktif oluşabilir böylece 90 ° Tee kullanın.  
Sen drenaj borusu süresini uzatabilir. Yegane koşulu: hiçbir aşırı emme olduğunu böylece drenaj boru 90 ° Tee dahil.  
Turbo Aktif drenaj borusu doğrudan su ile yapay bir dere besleyebilir.

## Temizleme ve bakım

Turbo Aktif ölçüde bakım gerektirmez. Su kalitesi kısa sürede kullanmaya başlayabilirsiniz olarak geliştikçe, Turbo Aktif ayar yalnızca özellikle çalışan ilk günlerinde günde bir kez kontrol edilmesi gerekir. Şimdi ve daha sonra akan su altında köpük-reaktör temiz olmalıdır. Bunu yapmak için bir fırça ile bir bahçe hortumu kullanabilirsiniz. Arızalanması durumunda, giriş hortumunu kontrol edin ve boru ve pompa emiş açıklıkları boşaltın.

## Kış dikkat etmek:

Turbo Aktif ve tüm giriş hortumlarının ve drenaj boruları boşaltın. Turbo Aktif şekillendirme Buz küvet ve aksesuarlara zarar verebilir.  
Sistem su ne kadar kirli bağlı olarak 8 ila 24 saat arasındadır çalışabilir. Kir özü engelsiz akıp gerekir.

## Garanti / Yükümlülüğü

Turbo Aktif için garanti süresi iki yıl fatura veya teslimat tarihinden sonra. Garanti değil zarar nedeniyle dış etkilerden veya yanlış kullanımı için, malzeme hataları geçerlidir. Garanti arızalı parçaların değişimi veya değiştirilmesi oluşur. Yanlış kullanımı garanti tüm iddialar geçersiz olacaktır. FIAP Turbo Aktif kullanarak kaynaklanan herhangi bir zarardan sorumlu değildir. Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

## Teslim

Kendi Turbo Aktif eksiksiz olduğunu kontrol edin. Teslimatta, Turbo Aktif ölçüde monte edilir ve 2 metre lang esnek hortum ile donatılmıştır.

## Aksesuarlar

Sen FIAP Turbo Aktif kullanmak için bir pompa gerekir. Mümkün olduğunca Turbo Active su tahliye borusundan pompa yerleştirin. Her pompa için yönergeleri izleyin.



## FI

Nopeaan ja tehokkaaseen kuoriminen proteiinien ja muta-hiukkasia lampi ja sileää järjestelmiä. Erityisesti hyvin likaista vettä proteiini reikäkauhalla on hyvin toimiva suodatusjärjestelmä, joka poimii orgaanisten komponenttien vesi pois järjestelmästä. Proteiini skimmers ovat lisäkomponentteja mekaaninen / biologinen suodatus järjestelmiä. Räjähdyt putki saanti Turbo Active puhalltaa pysyvää ilmaa veteen. Jolloin ilma / vesi-seosta on kasvussa. Jokainen ilmakuu rakentaa kerros, joka orgaaniset aineet tarttunut ohuen kalvon. Kantajaa vastaan aineita suodatetaan pois.

- Proteiini reikäkauhalla tehokas 2-chambersystem ja venturin
- Pumpattava malli
- Ilman tuloaukko säädettävissä
- Vesi-tason säädettävissä
- Incl. tarkistusikkuna
- Incl. jätteet valuma säiliö
- Ihanteellinen yhdessä FIAP UV aktiivinen 35 W ja FIAP Aqua Active 4,500

## Asennus

Poista kansi vaahto-reaktoriin ja kansi.  
Laita lika uute viemäriputki päänään vaahdon-reaktorin putkeen.  
Työnnä tuloletku päälle lyhyt pituus letkua, pumpun.  
Kiinnitä letku letkunkiristimellä.

## Vinkkejä liitettä

90 ° Tee in viemäriputki rajoittaa kohinan määrää. Pidentää viemäriputki, kunnes se tarttuu suoraan veteen. Käytä 90 ° Tee niin, että ei ole liiallinen imu voi tapahtua Turbo Active mikä tekee sääntely on vaikeaa.  
Voit pidentää viemäriputki. Ainoa ehto: sisältävät 90 ° Tee in viemäriputki, jotta ei liikaa imua. Turbo Active viemäriputki voi suoraan syöttää keinoekoinen puro vedellä.

## Puhdistus ja kunnossapito

Turbo Active on pitkälti huoltovapaa. Koska veden laatu paranee heti alkaa käyttää sitä, Turbo Active asetusta tarvitaan vain tarkistetaan kerran päivässä varsinkin ensimmäisinä päivinä käynnissä. Nyt sitten pitäisi puhdistaa vaahto-reaktorin juoksevan veden alla. Voisit käyttää puutarhaletkua harjalla tehdä tätä. Kun viat, tarkista tuloletku ja tyhjennä putki ja imuaukot oman pumpun.

## Kiinnittämään huomiota talvella:

Tyhjennä Turbo Active ja kaikki tulo letkut ja viemäriputket. Jäätä muodostui Turbo Active voivat vahingoittaa amme ja tarvikkeet.  
Järjestelmä voi toimia välillä 8 ja 24 tuntia, riippuen siitä, kuinka likainen vesi on. Lika uute on voitava virrata pois esteettä.

## Takuu / Vastuu

Takuuaika Turbo Active on kaksi vuotta laskun tai toimituspäivästä. Takuu koskee materiaali virheitä, ei aiheutuvista vahingoista ulkoisille vaikutteille tai virheellinen käyttö. Takuu koostuu vaihtaa tai korvaa vialliset osat. Virheellinen käyttö on mitätöidä kaikki väittää takuu. FIAP ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat käyttäen Turbo Active. Oikeudet muutoksien.

## Toimitus

Tarkista, että Turbo Active on valmis. Toimituksen, Turbo Active on pääosin koottu ja varustettu 2-metrinen lang joustava letku.

## Lisätarvikkeet

Sinun pumppu käyttää FIAP Turbo Active. Sijoita pumppu niin pitkälle kuin mahdollista vedestä viemäriputki on Turbo Active. Noudata aina ohjeita pumpun.



## SE

För snabb och effektiv skumning av proteiner och lera partiklar i damm och lagring system. Speciellt för mycket smutsigt vatten proteinskummare är ett väl fungerande filtreringssystem som extraherar de organiska komponenterna utanför vattensystemet. Protein skummare är ytterligare komponenter till mekaniska / biologiska filtreringssystem. En viskning röret vid intag av Turbo Aktiva blåser permanenta luft i vattnet. Därigenom en luft / vatten-blandning ökar. Varje luftbubbla bygger ett lager som organiska ämnen vidhäftande på en tunn film. De ANKLAGANDE ämnen filtreras bort.

- Proteinskummare med effektiv 2-chambersystem och venturiröret
- Pumpad modell
- Luftintag reglerbar
- Vatten-nivå reglerbar
- Inkl. inspektionsfönster
- Inkl. avfall upptagningsområde tank
- Idealisk kombination med FIAP UV Aktiv 35 W och FIAP Aqua Aktiv 4,500

### Installation

Ta bort locket på skum-reaktorn och locket.  
Sätt smuts röret utdrag avlopp på slutet av skummet-reaktorn röret.  
Skjut tilloppslangen på den korta längden av rördledningen av pumpen.  
Fäst tilloppslangen med en slangklämma.

### Tips för anslutning

En 90 ° T i dräneringsröret kommer att begränsa mängden buller. Förlänga avloppsröret tills den fastnar direkt i vattnet. Använd en 90 ° T så att ingen överdriven sug kan uppstå i Turbo Aktiv som kommer att göra regleringen svårt.

Du kan förlänga avloppsröret. Det enda villkoret: införliva ett 90 ° T i avloppsröret, så att det inte finns någon överdriven sugning. Turbo Aktiv Dräneringsröret kan direkt mata en konstgjord bäck med vatten.

### Rengöring och underhåll

Turbo Active är i stort sett underhållsfri. Eftersom vattenkvaliteten förbättras så fort du börjar använda det, måste Turbo Aktiv inställningen endast kontrolleras en gång per dag, särskilt under de första dagarna av löpning. Då och då bör du rengöra skum-reaktorn under rinnande vatten. Du kan använda en trädgårdsslang med en borste för att göra detta. I händelse av fel, kontrollera tilloppslangen och töm rör och öppningarna sugning av din pump.

### Att uppmärksamma på vintern:

Töm Turbo aktiva och alla inloppet slangar och rör avlopp. Isbildning i Turbo Active kan skada badkar och tillbehör. Systemet kan arbeta mellan 8 och 24 timmar, beroende på hur smutsigt vattnet är. Den smuts Extraktet måste kunna strömma bort obehindrat.

### Garanti / Ansvar

Garantitiden för Turbo Active är två år efter fakturan eller leveransdatum. Garantin gäller väsentliga fel, inte för skador orsakade av yttre påverkan eller felaktig användning. Garantin består av utbyte eller byte av defekta delar. Felaktig användning upphör att gälla alla anspråk på garanti. FIAP ansvarar inte för skador som uppstår från att använda Turbo Aktiv. Med förbehåll för ändringar.

### Leverans

Kontrollera att din Turbo Active är klar. Vid leverans är Turbo Aktiv monterade stort och utrustad med en 2-meters-lang flexibel slang.

### Tillbehör

Du behöver en pump för att använda FIAP Turbo Aktiv. Placera pumpen så långt som möjligt från vattnet dräneringsrör i Turbo Aktiv. Följ alltid instruktionerna för pumpen.



## DK

For hurtig og effektiv skumme af protein forbindelser og urenheder fra dammen og konditionering faciliteter. Især i stærkt forurenede vand, Freshwater Skimmer er en god måde for vandbehandling. Organiske forbindelser fra nedbrydning fjernes fra cirkulation og dermed aflaste den biologiske filtrering. Protein skummere bruges som en støtte til filterenhed.

En dyse i indgangen til turbo Active blæser luft kontinuerligt i vandet. Dette skaber en luft / vand-blanding. Hver luftboble danner et lag på traileren, det organiske materiale som en tynd film. Det vand-forurenende stoffer er filtreret ud.

- Protein skummer med en effektiv to-kammer og venturi
- Pumpedrift
- Justerbar luftindtag
- Justerbart vandstand
- Med vindue
- Inkl. Snavssamler
- Ideel kombination med FIAP UV Active 35 W og FIAP Aqua Active 4.500

### Installation

Skum reaktor låg og tag dækslet fjern.  
Dirt koncentrere afgangsrør til rør reaktor af skumindlæg.  
Tilløbslangen til dysen af pumpen.  
Tilløbslange med spændebånd fix.

### Tips til tilslutning

En tee i afløbet linje skabe fred. De afløbsrør at udvide i vandet. Brug et T-stykke, og som kan resultere i turbo Active ingen træk, hvilket gør det vanskeligt at kontrollere.

Du kan udvide rækkefølgen vilkårligt. Det eneste krav er at installere en tee i afløbet linje, for ikke at vågne. Rækkefølgen af turbo Active kan direkte fodre en strøm med vand.

### Rengøring og vedligeholdelse

Turbo Active virker næsten vedligeholdelsesfri. Eftersom en forbedring hele tiden, især i de første dage af operation, vandkvaliteten, i første omgang kun den daglige kontrol af den korrekte indstilling er påkrævet. Lejlighedsvis bør du rense skum reaktoren under rindende vand. Hvis det er hensigtsmæssigt, skal du bruge en piberenser. I tilfælde af funktionsfejl, skal du kontrollere ind-og udløb slanger, og indtagelsen af din pumpe.

### Ses i vinter:

Tøm Turbo Active og alle ind-og udløb slanger. Binding af is i Turbo Active kan ødelægge tanken og tilbehør. Den daglige drift er 8 til 24 timer, afhængig af belastningen af vandet. Jorden skal koncentrere kan flyde frit.

### Garanti / ansvar

Garanti perioden for turbo Active er to år efter faktura eller levering. Garantien dækker materialefejl, der ikke skader forårsaget af påvirkninger udefra eller misbrug. Det gøres ved at erstatte eller reparere de defekte dele. Forkert brug vil ugyldiggøre garantien. FIAP er ikke ansvarlig for følgeskader som følge af driften af FIAP Turbo Active. Med forbehold for ændringer.

### Levering

Tjek om din turbo er fuldt Active er. Turbo Active er hovedsageligt samlet med en 2 m lang tilslutningslange leveret.

### Tilbehør

Til at betjene FIAP Turbo Active du har brug for en pumpe. For at sikre en problemfri drift. Placer pumpen så langt fra vandet udløbet på Turbo Active i vandet. Vær sikker på at følge anvisningerne på pumpen.



Urządzenie służy do szybkiego i efektywnego odpieniania białek i cząstek mułu z sadzawek i systemów zarybiających. Odpieniacz białkowy jest bardzo efektywnie działającym modulem filtracyjnym, szczególnie w zastosowaniu do bardzo brudnej wody. Służy on do usuwania składników organicznych z obiegu wodnego. Odpieniacze białkowe stosowane są jako dodatek do mechanicznych/ biologicznych systemów filtracyjnych. Powietrze jest doprowadzane przez cały czas do wody rurą wydmuchową na dopływie modułu Turbo Active, dzięki czemu powstaje mieszanina powietrza i wody. Każdy bąbel powietrza stanowi powierzchnię, do której przyczepiają się zanieczyszczenia w postaci substancji organicznych. Substancje obciążające ulegają odfiltrowaniu.

- Odpieniacz białkowy z efektywnym systemem 2-komorowym i zwężką Venturiego
- Model wymagający pompy
- Regulowany wlot powietrza
- Regulowany poziom wody
- Zainstalowany wziernik
- Zainstalowany zbiornik na zanieczyszczenia
- System idealny w połączeniu z FIAP UV Active 35 W i FIAP Aqua Active 4.500

#### Instalacja

Zdjąć pokrywę reaktora pianowego.  
Założyć rurę wyciągającą zanieczyszczenia na koniec rury reaktora pianowego.  
Nasunąć wąż dopływowy na krótką końcówkę rury od pompy.  
Zabezpieczyć wąż dopływowy opaską zaciskową.

#### Wskazówki dotyczące łączenia

Trójnik rurowy prosty (90°) w rurze spustowej ogranicza poziom hałasu. Należy przedłużyć rurę tak, aby można ją było włożyć bezpośrednio do wody. Stosować trójnik 90°, żeby uniemożliwić nadmierne zasysanie przez system Turbo Active, utrudniające regulację.  
Można przedłużyć rurę spustową. Jedynym warunkiem jest zastosowanie trójnika 90° przy rurze spustowej, żeby nie nastąpiło nadmierne zasysanie. Rura spustowa systemu Turbo Active może bezpośrednio zasilać wodą sztuczny strumień.

#### Czyszczenie i konserwacja

System Turbo Active nie wymaga konserwacji w dużym zakresie. Jeżeli jakość wody znacznie się poprawi zaraz po rozpoczęciu stosowania systemu, wystarczy codziennie sprawdzać osadnik Turbo Active, szczególnie podczas kilku pierwszych dni pracy. Co jakiś czas należy wyczyścić reaktor pianowy pod bieżącą wodą. Można to zrobić za pomocą węża ogrodowego ze szczotką. W razie usterek należy sprawdzić wąż dopływowy i rurę spustową oraz przewody zasysania pompy.

#### Na co zwrócić uwagę w zimie:

Należy opróżnić moduł Turbo Active oraz wszystkie węże dopływowe i rury spustowe. Lód powstający w module Turbo Active może uszkodzić misę i akcesoria.  
System może pracować przez 8 do 24 godzin, zależnie od stopnia zanieczyszczenia wody. Zanieczyszczenia muszą mieć możliwość odpływu bez przeszkód.

#### Gwarancja i odpowiedzialność

Okres gwarancji modułu Turbo Active wynosi dwa lata od dnia wystawienia faktury lub dnia dostawy. Gwarancja dotyczy wad materiałowych, a nie uszkodzeń wynikłych z działania czynników zewnętrznych lub nieprawidłowej eksploatacji. Gwarancja obejmuje wymianę wadliwych części. Nieprawidłowa eksploatacja urządzenia nieważna wszelkie roszczenia gwarancyjne. Firma FIAP nie jest odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody wynikłe ze stosowania modułu Turbo Active. Niniejsze postanowienia mogą ulec zmianom.

#### Dostawa

Sprawdzić czy zestaw Turbo Active jest kompletny. W ramach dostawy, moduł Turbo Active jest w dużym stopniu montowany i wyposażony w 2-metrowy wąż elastyczny.

#### Akcesoria

Do używania modułu FIAP Turbo Active potrzebna jest pompa. Umieścić pompę jak najdalej od rury spustowej wody modułu Turbo Active. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją pompy.



FIAP Turbo Active, dále jen proteinový skimer, slouží k rychlému a efektivnímu odstranění pěny, vzniklé přítomností bílkovin a nečistot z jezírek a chovných zařízení. Používá se především u silně znečištěných vod. Organické sloučeniny jsou z vody odstraňovány ještě před vlastním rozkladem a tím usnadní biologickou filtraci. Proteinový skimer se používá jako doplněk filtračních systémů v silně znečištěných vodách. Tryska na přítoku do proteinového reaktoru dodává permanentně vzduch do systému, tím vzniká směs vody a vzduchu. Na každé bublince vzduchu se tvoří vrstvička, na které se zachycuje organická substance jako tenký film, tímto jsou látky, které zatěžují vodu snadno odfiltrovány.

- Proteinová skimer s účinným dvoukomorovým systémem a Venturiho tryskou
- Provoz s čerpadlem
- Regulovatelné přísávání vzduchu
- Možnost regulace množství vody
- Kontrolní okénko
- Součástí balení je nádoba na zachycení nečistot
- Doporučujeme kombinaci s FIAP UV Active 35 W a FIAP Aqua Active 4.500

#### Instalace

Sejměte kryt proteinového skimeru.  
Propojte odpadní potrubí s potrubím pěnového reaktoru.  
Připojte přívodní hadice na připravené vstupy proteinového skimeru.  
Zafixujte přívodní hadice přibalenými hadicovými svorkami (průměr 30mm).

#### Typy pro připojení

Připojením kolena 90° vypouštěcího potrubí omezíte množství hluku. Vypouštěcí potrubí je možné prodloužit přímo do vody. Použitím kolena 90° omezíte nadměrné sání, což může ztížit regulaci systému. Můžete prodloužit i odpadní potrubí, jedinou podmínkou je umístit koleno 90°, aby nedocházelo k nadměrnému sání. Odpadní roura může být přímo napojena na odpadní systém.

#### čistění a údržba

Údržba proteinového skimeru je velmi snadná. Připojením proteinového skimeru se výrazně zlepší kvalita vody. Provoz proteinového skimeru vyžaduje minimální údržbu, doporučujeme optickou kontrolu jednou denně a to zejména v prvních dnech provozu. Tu a tam by jste měli proteinový skimer propláchnout pod tekoucí vodou, popřípadě použijte na propláchnutí zahradní hadici s kartáčem. V případě problému zkontrolujte vstupní a vypouštěcí potrubí, případně správnou funkci vašeho čerpadla.

#### Zazimování

Při poklesu venkovní teploty pod +5°C je důležité vypustit proteinový skimer včetně vstupních a vypouštěcích potrubí, čímž předejete možnému poškození zařízení. Systém může pracovat po dobu 8 až 24 hodin, v závislosti na stupni znečištění vody. Nečistoty musí být odplavovány nepřetržitě.

#### Záruka/odpovědnost

Záruční doba proteinového skimeru je 2 roky od doložitelného zakoupení zařízení nebo dodání. Záruka se vztahuje na věcné chyby, ne na škody způsobené vnějšími vlivy nebo nesprávným použitím. Záruka se skládá z výměny zařízení nebo z výměny jednotlivých vadných dílů. Při nesprávném použití záruka zaniká. Společnost FIAP neodpovídá za žádné škody vyplývající z použití tohoto zařízení. Tato ustanovení se mohou měnit.

#### Balení

Při doručení si zkontrolujte, že je proteinový skimer kompletní. Balení obsahuje téměř zkompletovaný proteinový skimer a 2m flexibilní hadice.

#### Příslušenství

Pro použití proteinového skimeru musíte použít čerpadlo.  
Umístěte čerpadlo co nejbližší k potrubí kanalizace.  
Vždy postupujte dle pokynů pro čerpadlo.





Скиммер Turbo Active предназначен для быстрого и эффективного сбора белков и частиц мусора в прудах и других водоемах. Скиммеры являются дополнительными компонентами для механических/биологических систем фильтрации. При поступлении воды в скиммер через трубу Вентури в воду подсасывается воздух, создается водо-воздушная смесь. Органические вещества прилипают тонкой пленкой к пузырькам воздуха и всплывают вверх, вода таким образом очищается.

Скиммер состоит из двухкамерной системы и трубы Вентури

- Вода подается насосом
- Подача воздуха регулируется
- Уровень воды в баке регулируется
- Имеется смотровое окно
- Имеется резервуар для сбора мусора
- Идеально комбинируется с УФ осветлителем воды FIAP UV Active 35 W и насосом FIAP Aqua Active 4.500

#### Установка

Снимите крышку и крышку реактора пены.  
Наденьте дренажную трубу удаления мусора на патрубок реактора пены.  
Наденьте шланг входа на короткий патрубок.  
Закрепите шланг входа хомутом.

#### Советы по соединениям

90° тройник в сливном шланге ограничит шум. Удлините сливной шланг, пока он не погрузится непосредственно в воду. Используйте 90° тройник для того, чтобы не происходило чрезмерное всасывание в скиммер Turbo Active, которое может затруднить регулирование.  
Вы можете удлинить сливной шланг. Сливной шланг может непосредственно подавать воду в искусственный ручей.

#### Промывка и техническое обслуживание

Скиммер Turbo Active практически не требует технического обслуживания. Поскольку качество воды улучшается, как только Вы начинаете использовать скиммер, регулировку нужно проверять один раз в день особенно в течение первых дней эксплуатации. Время от времени Вы должны промывать реактор пены проточной водой. Для этого Вы можете использовать садовый шланг со щеткой. В случае дефектов, проверьте шланг входного отверстия, сливной шланг и отверстие всасывания вашего насоса.

#### Зимой обратит внимание:

Слейте воду из скиммера Turbo Active и всех шлангов. Лед, образующийся в Turbo Active, может повредить бак и другие элементы скиммера.

#### Гарантия/Ответственность

Гарантийный период для скиммера Turbo Active - два года от даты счета или даты поставки. Гарантия применяется для бракованных изделий, а не для поврежденных от внешнего воздействия или неправильного использования. Гарантия выполняется заменой дефектных деталей или всего скиммера. Неправильное использование аннулирует гарантии.

#### Поставка

Проверьте, что ваш скиммер Turbo Active полностью укомплектован. При поставке скиммер Turbo Active в значительной степени собран и укомплектован 2-х метровым шлангом.

#### Принадлежности

Чтобы эксплуатировать скиммер FIAP Turbo Active Вам понадобится насос. Поместите насос как можно дальше от сливного шланга скиммера Turbo Active. Соблюдайте инструкцию по эксплуатации насоса.



Для швидкої та ефективної скімінгу білків і бруду частинок в ставку і панчі систем. Спеціально для дуже брудної води Флотатор добре працюючий системою фільтрації, яка витягує органічні компоненти від системи водопостачання. Білки скіммери додаткових компонентів для механічних / біологічних систем фільтрації.  
Вибух труби на вході в Turbo активність постійних ударних повітря у воді. Таким чином повітря / вода піднімається. Кожен бульбашка повітря створює шар, який органічних речовин, дотримуючись на тонку плівку. Обвинувальні речовини будуть відфільтровані.

- Флотатор з ефективною 2-chambersystem і Вентури
- Перекачується моделі
- Регульовані впуску повітря
- Вода рівня регульованих
- Вкл. оглядове вікно
- Вкл. цистерни для відходів водозбору
- Ідеальне поєднання з FIAP УФ активність 35 Вт і FIAP Аква активність 4,500

#### Установка

Зніміть кришку з піною реактора і кришки.  
Покладіть зливний бруду екстракт труби на кінці піни реактора труби.  
Надіньте шланг на короткий довжині трубки насоса.  
Закріпіть шланг з хомутом.

#### Поради для зв'язку

90° Трійник в дренажній трубі буде обмежувати кількість шуму. Продовжити зливну трубу, поки він стирчить прямо у воду. Використовуйте трійник 90° так, щоб не надмірне всмоктування може відбуватися в Turbo активність, яка зробить регулювання важко.  
Ви можете подовжити зливної труби. Єдина умова: включити 90° трійник в зливну трубу так, що немає надмірного всмоктування. Turbo Активна дренажна труба може безпосередньо годувати штучними струмок з водою.

#### Міючі і чистячі засоби

Turbo активність в значній мірі технічного обслуговування. Як якість води поліпшується, як тільки ви почнете використовувати його, Turbo активність установка повинна бути тільки перевіряти один раз на день, особливо протягом перших днів роботи. Тепер і ви повинні очистити піна реактора під проточною водою. Ви можете використовувати садовий шланг із щіткою, щоб зробити це. У разі виявлення дефектів, перевірте шланг подачі води та зливної труби і всмоктуючого отвору насоса.

#### Щоб звернути увагу на зиму:

Порожні Turbo активність і всі вході шлангів та зливних труб. Ісе формування в Turbo активність може призвести до пошкодження ванній і аксесуарів.  
Система може працювати від 8 до 24 годин, в залежності від ступеня забруднення води. Бруду екстракт повинен бути в змозі безперешкодно стікати.

#### Гарантія / Відповідальність

Гарантийний термін на Turbo активність становить два роки після того, як рахунки-фактури або дати поставки. Гарантія поширюється матеріалу помилки, а не за пошкодження внаслідок зовнішніх впливів або неправильного використання. Гарантія складається з обміну або заміни дефектних деталей. Неправильне використання анулюють всі претензії до гарантії. FIAP не несе відповідальності за будь-які збитки в результаті використання Turbo Active. Можливі зміни.

#### Доставка

Переконайтеся, що ваш Turbo активність завершена. При поставці Turbo активність в значній мірі зібраний і оснащений 2-метровий шланг-Lang гнучким.

#### Аксесуари

Ви повинні використовувати насос FIAP Turbo Active. Встановіть насос якнайдалі від труби каналізації Turbo Active. Завжди дотримуйтесь інструкцій для насоса.



## RO

Пенуру ипдепъртареа раридă и сигурă а протеинелор и партикулелор де мурдърие дин иазури и инсталатии де депозитаре. Ип специал пенуру апа форе мурдарă диспозитив де ипдепъртаре а протеинеи есте у систем де филтаре care фупунеазă форе бине и care ехтаре компонентеле органиче дин систем де апа. Компонентеле органиче сунт ипдепъртате дин циркуит инаиете де а се дескомпуне и ехлибреазă асфел филтаре биологика. Диспозитив де ипдепъртаре ал протеинелор есте инсталат ка и унитате адитионала де филтаре.

О дузă ип алментареа диспозитивулу Турбо Актие ва суфла аер перманент ип апа. Асфел апаре а амесет апа/ буле де аер. Фиечаре була де аер ва алцатуи у страт, де care се вор агаа субстанте органиче. Материале care ипчарă апа сунт асфел филтаре.

- Диспозитив де ипдепъртаре а протеинелор ку систем ефетив бикамерал и аутаж Вентури
- Инсталатие де помпаре
- Алментареа ку аер реглабилă
- Nivelul аpei реглабил
- Ку фереастрă
- Inclusiv recipient де стрăнгере а мурдърие
- Combinație идеалă ку FIAP UV Active 35 W и FIAP Aqua Active 4.500

### Инсталареа

Се ва ипдепърта капачул реакторулу де спумаре дупă care се ва scoate капачул detașabil.

Ђеава де евакуаре а мурдърие се ва fixa пе штул реакторулу де спумă.

Фуртунул де алментаре се ва иппине пе штул помпеи.

Фуртунул де алментаре се ва fixa ку брăтарă пенуру фуртулу.

### Идеи пенуру конектаре

Un teu ип conducta де scurgere ва limita згомотул. Ёеава де scurgere се ва прелунги direct пана ип апа. Се ва utiliza un teu, пенуру а preveni апаритие унуи ефет де aspirație ип диспозитивулу Турбо Актие, care сă ипгреунеze реглааре.

Scurgerea се poate прелунги дупă caz. Unica condiție: construirea унуи teu ип conducta де scurgere, пенуру а ну се crea un ефет де aspirație. Scurgerea диспозитивулу Турбо Актие poate alimenta direct cursul унуи пърăу ку апа.

### Сурăтареа и иптретинереа

Диспозитивулу Турбо Актие луcrează ип mare мăсурă фара а avea nevoie де иптретинере. Este necesară де ла ипчепул а verificare zilnică а setării corecte, deoarece tocmai ип primele zile де ла punerea ип funcțiune се ва putea observa ипбунăтăтареа calității аpei. Ocazional reactorul де спумă ва trebui сурăтат sub jet де апа curată. De asemenea се ва folosi о perie пенуру furtune. Ип caz де defecțiuni се вор controla furtunele де алментаре и scurgere precum и deschizăturile де aspirație а pompei.

### Се ва accorda atenție iarna:

Диспозитивулу Турбо Актие и toate furtunele де алментаре и scurgere trebuie голите. Gheața ип диспозитивулу Турбо Актие poate distruge recipientul и accesoriile.

Durata zilnică де funcționare este де 8 пана ла 24 де ore, ип funcție де cât де мурдарă este апа. Murdăria trebuie сă poată fi scursă фара probleme.

### Гаранție/рăспундере

Гаранția диспозитивулу Турбо Актие се ва ипнде пе о perioadă де doi ani де ла data facturării respectiv livrării. Гаранția се referă ла erori ale materialului, ну ла defecțiuni provenite din cauza influențelor exterioare sau а utilizării necorespunzătoare. Ea се ва execută prin schimbarea sau reparația componentelor defecte. Utilizarea necorespunzătoare ва duce ла anularea dreptului asupra garanției. FIAP ну ва рăспунде пенуру defecțiunile provenite datorită utilizării диспозитивулу FIAP Turbo Actives. Este rezervat dreptul де а efectua modificări.

### Ливраре

Се ва verifica dacă диспозитивулу Турбо Актие есте иптрег. Диспозитивулу Турбо Актие есте премонат ип mare мăсурă ип livrat ку un furtun де legătură lung де ca. 2 m.

### Ацесории

Пенуру punerea ип funcțiune а диспозитивулу FIAP Turbo Active есте nevoie де о помпа. Пенуру а се asigura о funcționare ireproșabilă, pompa се ва poziționa cât mai departe де secțiunea де scurgere а аpei а диспозитивулу Турбо Актие. Се ва accorda neapărat atenție manualului де instrucțiuni а pompei.



## BG

За бързо и ефетивно обирене на протеини и кални частици в езерото и отглеждане системи. Специално за много мръсна вода протеин скимера е добре работеща система за филтриране, която извлича органични компоненти на разстояние от водната система. Протеин скимери са допълнителни компоненти за механични / биологични системи за филтриране.

Взрив тръба на входа на Turbo удари постоянно въздух във водата. По този начин сместа въздух / вода, се увеличава. Всеки въздушен мехур изгражда слой, който органични вещества спазване на тънък филм. Инкриминиращ вещества ще филтрирани.

- Протеин скимера с ефетивна 2-chambersystem и Вентури
- Помпено модел
- Приток на въздух регулируеми
- Нивото на водата регулируеми
- Вкл. проверка прозорец
- Вкл. резервоар за отпадъци водосбора
- Идеална комбинация с FIAP UV Active 35 W и FIAP Аква Active 4.500

### Инсталация

Свалете капача на паяна реактори и капача.

Поставете мръсотия екстракт от водосточната тръба на края на паяна реактор тръба.

Плъзнете маркуца върху малката дължина на тръбичката на помпата.

Фиксирайте маркуца с маркуч клип.

### Съвети за връзка

90 ° Тее в тръбата ще ограничи нивото на шума. Удължете водосточната тръба, докато тя залепва директно във водата. Използвайте Тее 90 °, така че няма прекомерно засмукване може да се появят в Turbo Active, който ще направи Регламент трудно.

Можете да удължи водосточната тръба. Единственото условие: включи 90 ° Тее в тръбата, така че няма да има прекомерни всмукване. Turbo Active водосточната тръба може директно да се хранят изкуствено рекичка с вода.

### Почистване и поддръжка

Turbo-активен е до голяма степен без поддръжка. Тъй като качеството на водата се подобрява, след като веднага след като започнете да го използвате, Turbo активен настройка е необходимо да бъдат проверени само веднъж дневно, особено през първите дни на движение. Сега и тогава трябва да го почиствате паяна реактор под течаща вода. Можете да използвате градински маркуч, с четка, за да направите това. В случай на дефекти, провери маркуца на входа и на тръбата и отвори за изсмукване на Вашата помпа.

### Да се обърне внимание през зимата:

Изпразнете Turbo Активни и на входа на маркучи и водосточни тръби. Образуването на лед в Turbo Active може да увреди вана и аксесоари.

Системата може да работи между 8 и 24 часа, в зависимост от това колко е мръсна водата е. Екстрактът мръсотия трябва да могат да се предават далеч безпрепятствено.

### Гаранция / отговорност

Гаранционният срок за Turbo Active е две години след фактура или дата на доставка. Гаранцията се прилага на съществени грешки, не за вреди, причинени външни влияния или неправилна употреба. Гаранцията се състои от обменят или замяна на дефектните части. Неправилно използване, ще анулират всички претенции за гаранция. FIAP не носи отговорност за вреди, причинени от използването на Turbo Active. Подлежи на промени.

### Доставка

Уверете се, че вашият Turbo Active е пълна. При доставка, Turbo Active до голяма степен е сглобен и оборудван с 2-м- Lang гъвкав маркуч.

### Аксесоари

Трябва помпата да използвате FIAP Turbo Active. Поставете помпата, доколкото е възможно от тръбата за отвеждане на водата на Turbo-активен. Винаги следвайте инструкциите на помпата.